



High Performance Cables

# BEIER™ Kabel High Performance ručního šroubováku

- Kabel ručního šroubováku • Konektor Swivel • Kabel Flexi • Opravy kabelů



Originální Kabel High Performance  
pro ruční šroubovák od firem:

- **APEX Tool Group / CPT / CLECO**
- **AMT Alfing Montagetechnik**

Náhradní Kabel High Performance  
pro ruční šroubovák od firem:

- **Atlas Copco**
- **Desoutter / CP Georges Renault**
- **Stanley**
- **Ingersoll Rand**
- **AIMCO / AcraDyne**
- **GSE Tech-Motive**
- **Bosch Rexroth**





High Performance Cables



ČAS NA ZLEPŠENÍ JE NYNÍ.





## OBSAH

- 1 BEIER™ vysoce výkonné nástroje pro všechny významné VOZ utahovačky
- 2 Od výroby kabelů až k technologickému lídrovi
- 3 Kabely s vysokým výkonem - inovace
- 4 Myšlenka
- 5 Poradenství
- 6 Dostupné verze kabelů
- 7 Vysoce výkonné kabely: funkce a výhody
- 8 BEIER™ Označovací kód
- 9 Technologie pro tvůj prospěch: kabel SWIVEL
- 10 Technologie pro tvůj prospěch: kabel FLEXI
- 11 Opravárenský servis BEIER™ pro kabel ručního šroubováku
- 12 BEIER™ Full Service: opravy a modernizace
- 13 BEIER™ Redukce nákladů
- 14 Srovnání poměru cena-výkon
- 15.1 Záruka
- 15.2 Silné partnerství: BEIER & GORE
- 16 Výpis z referenčního seznamu zákazníků
- 17 Výpis z portfolia





High Performance Cables

1

## BEIER™ vysoce výkonné nástroje pro všechny významné VOZ utahovačky

Náhradní Kabel High Performance pro ruční šroubovák od **Atlas Copco**



Náhradní Kabel High Performance pro ruční šroubovák od **Desoutter / CP Georges Renault**



Náhradní Kabel High Performance pro ruční šroubovák od **Stanley**



Originální Kabel High Performance pro ruční šroubovák od **APEX Tool Group / Cooper Power Tools / CLECO**



Originální Kabel High Performance pro ruční šroubovák od **AMT Alifing Montagetechnik**







## Od výroby kabelů až k technologickému lídrovi

Pouze nejvyšší kvalita postačí pro ekonomickou a procesně spolehlivou výrobu.

Můžeme nahradit vaše tradiční kabely VOZ nástrojů (VOZ = Originální Výrobce Zařízení) Vysoce výkonné náhradní kabely BEIER™. V průměru dosahují naše náhradní kabely a Životnost výrobku až třikrát vyšší než kabely nástroje VOZ. Současně jsou naše náhradní kabely zpravidla mnohem cenově dostupné než srovnatelné kabely VOZ.

Dnes BEIER je nejlépe známý jako developer, výrobce a největší dodavatel těchto kabelů:

- Originální kabel **APEX Tool Group / Cooper Power Tools / CLECO**
- Originální kabel **AMT - Alfing Montagetechnik**
- Náhradní kabel High Performance pro **Atlas Copco, Desoutter, Stanley, Ingersoll Rand, AIMCO / AcraDyne, Bosch, GSE Tech-Motive a další**
- **Úspora nákladů:** opravy včetně modernizace pro VOZ nástrojové kabely všech značek

Vyráběno v Německu od roku 1994.



## TECHNOLOGY VŮDCE PO CELÉM SVĚTĚ



### 3

## Kabely s vysokým výkonem - inovace

Lepší výkon než kterýkoli jiný kabel VOZ - a přesto je delší, nákladově efektivnější a v podstatě výkonnější, udržitelnější než akumulátorový nástroj:

- Optimalizované provedení kabelu
- Vyšší životnost výrobku
- Vylepšená ergonomie
- Otočné kabely pro neomezený pohyb
- Flexi-kabely pro maximální komfort obsluhy
- Zvýšená bezpečnost díky vícenásobnému stínění
- Udržitelná: dlouhotrvající a opakovaně opravitelná
- Prodloužení intervalů údržby
- Levnější ceny
- Dodací lhůty: velmi rychlé a flexibilní
- Menší náklady na veřejné zakázky
- Méně nákladů na skladování
- Snížené prostoje výroby
- Opravy namísto drahého nákupu nového

Vysoce výkonné kabely představují nejehospodárnější řešení v oblasti DC montážní nástroje: Bezkonkurenční životnost produktu za nejlevnější ceny, který nabízí našim zákazníkům maximální komfort díky našim otočným Swivel-konektor a naše ultralehké Flexi-kabely.

Na rozdíl od bateriových nástrojů, kombinace kabelových nástrojů a kabelů BEIER™ s vysokým výkonem je bezkonkurenční, pokud jde o udržitelnost, protože umožňuje mnoho let bezúdržbových operací díky optimalizovanému provedení kabelu. V případě mechanického poškození mohou být naše kabely snadno servisovány, za velmi úsporné ceny, za opakované dlouhodobé provozy bez údržby.



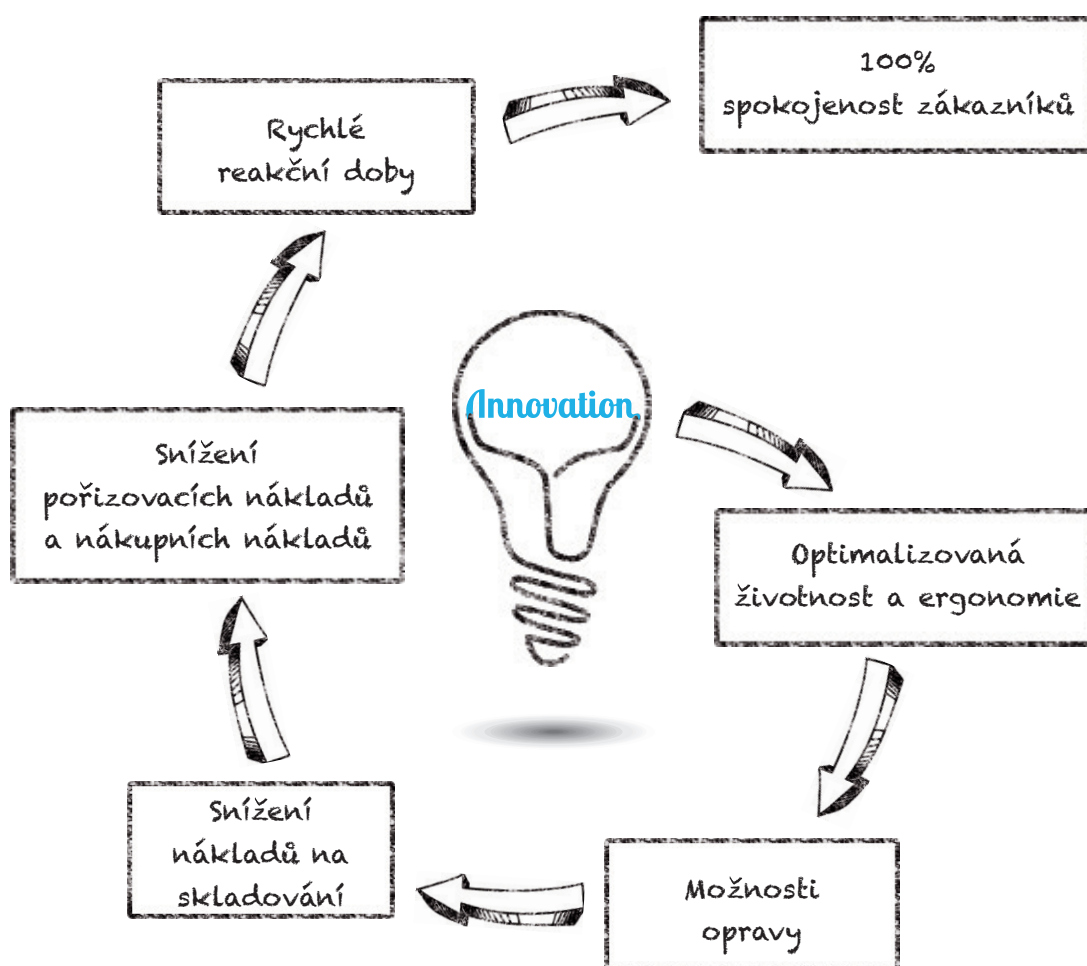
LEADER ROZVOJE.

Na počátku byl nápad: Důsledně použijeme naše znalosti a dovednosti v oblasti konfekcionování kabelů pro ruční šroubováky, abychom svým zákazníkům nabídli kvalitativně nedostižný náhradní díl. Ani ten nejlepší náhradní díl ale není dokonalý bez **rychlého, spolehlivého a na zákazníka orientovaného servisu**.

Nabízíme Vám servis a poradenství bez ohledu na výrobce originálního dílu.

Dále opravujeme a zlepšujeme Vaše skladové kabely a v případě potřeby Vám můžeme nabídnout náš náhradní kabel High Performance.

BEIER jako Váš partner pro kabel ručního šroubováku  
– **Inovace**, která funguje ke **svému prospěchu**.



**VYZKOUŠEJTE NÁS!**



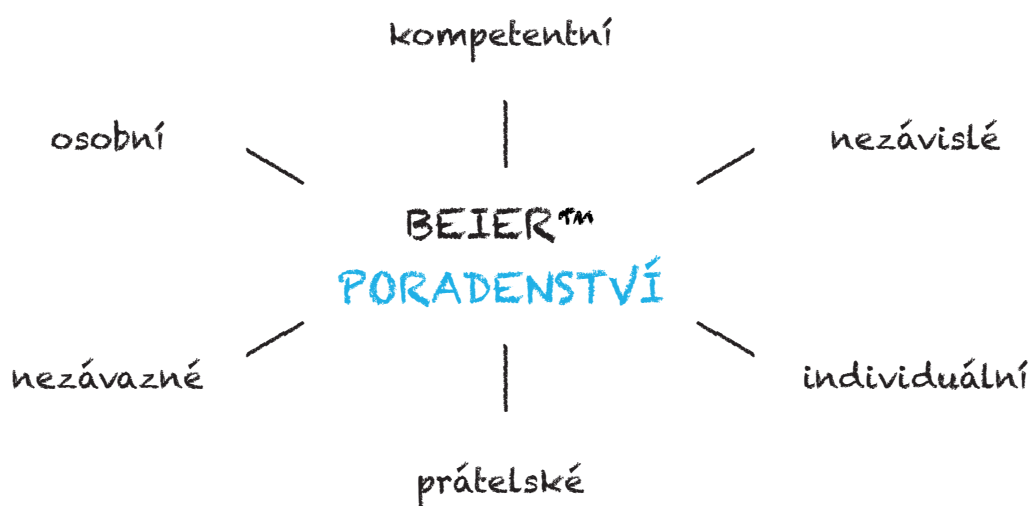


5

## Poradenství

U nás není servis a poradenství prázdným slibem. Společně se vždy snažíme udělat pro naše zákazníky maximum a dosáhnout optimálního řešení.

Co můžete očekávat od našeho poradenství:



# NADŠENÍ

## 6

## Dostupné verze kabelů

Oproti kabelů VOZ u nás naleznete vhodnou verzi pro každou z Vašich aplikací. Zde je uvedeno porovnání dostupných verzí kabelů BEIER s verzemi kabelů VOZ ručního šroubováku.

Kód verze		Kabel BEIER	Kabel VOZ
R	= Regular: Přímý konektor, pevný	✓	✓
S	= Swivel: Přímý konektor, otočný v rozmezí +/- 170°	✓	✗
90 S	= Swivel 90°: Konektor do úhlu 90°, otočný v rozmezí +/- 170°	✓	✗
120 S	= Swivel 120°: Konektor do úhlu 120°, otočný v rozmezí +/- 170°	✓	✗
RF	= Regular Flexi: Přímý konektor, pevný, kabel Flexi	✓	✗
SF	= Swivel Flexi: Přímý konektor, otočný v rozmezí +/- 170°, kabel Flexi	✓	✗
90 SF	= Swivel Flexi 90°: Konektor do úhlu 90°, otočný v rozmezí +/- 170°, kabel Flexi	✓	✗
120 SF	= Swivel Flexi 120°: Konektor do úhlu 120°, otočný v rozmezí +/- 170°, kabel Flexi	✓	✗

Vyobrazení různých verzí se zde provede na základě náhradního Kabelů BEIER™ High Performance pro nástroje ATLAS COPCO Tensor ST.



BEIER™ Regular  
pro Atlas Copco Tensor ST  
AC - 4220 2636 05 / R

BEIER™ Swivel  
pro Atlas Copco Tensor ST  
AC - 4220 2636 05 / S

BEIER™ 90° Swivel  
pro Atlas Copco Tensor ST  
AC - 4220 2636 05 / 90 S

BEIER™ 120° Swivel  
pro Atlas Copco Tensor ST  
AC - 4220 2636 05 / 120 S





7

## Vysoce výkonné kabely: FUNKCE A VÝHODY

### Technological

#### BEIER™ Round Cable Design

- maximum flexibility and durability
- 360° unrestricted movement
- reduced strain on the cable and tool

#### BEIER™ Bending Protection Technology

- integrated robust bending protection (form-fitting)
- optimal strain relief
- reduction of premature connector failures

#### Product Life / Reliability

- average product life up to three-times longer than an OEM cable

#### Optional cable versions

#### BEIER™ Swivel-Technology

- +/- 170° rotation at the connection to the tool
- different connector angle options: straight / 90° angled / 120° angled
- absorbs continuous rotations on the cable

#### BEIER™ Flexi-Cable Version

- ultra light
- extremely flexible
- cable diameter: 10.5 mm

### Ergonomic

#### BEIER™ Round Cable Design

- reduced cable looping while working
- easier handling

#### BEIER™ Swivel-Technology

- most ergonomic handling
- minimal strain on wrists
- increased safety
- minimized cable looping because connector absorbs rotation

#### BEIER™ Flexi-Cable Version

- light as a skipping rope
- extremely flexible
- cable diameter: 10.5 mm
- maximized operator comfort

### Economical

#### Purchasing Conditions

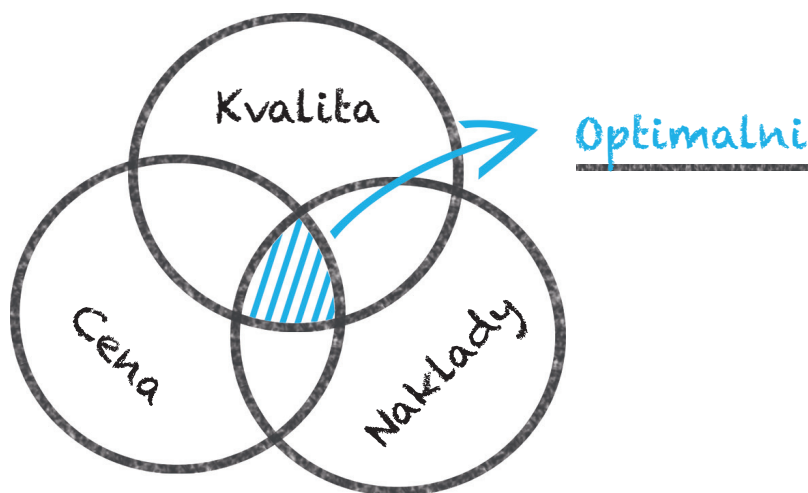
- on average, a BEIER tool cable is ~ 25% cheaper than a comparable OEM cable

#### Additional cost reduction possibilities

- reduction procurement expenses
- reduction servicing costs
- reduction manufacturing downtimes
- reduction warehousing costs

#### Sustainable: Cable Service

- repairable multiple times
- improved product life
- scrapping discounts for unrepairable OEM cables



Minimální provozní náklady pro maximální udržitelnost.



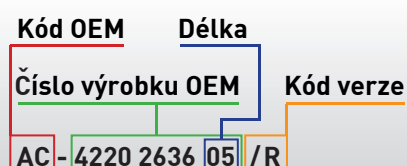


## 8

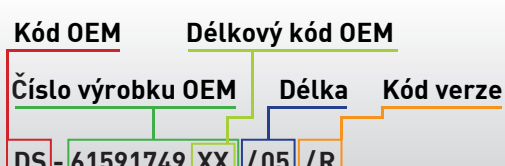
## BEIER™ Označovací kód

Číslo položky BEIER™ vždy obsahuje kód VOZ, položka VOZ č., stejně jako délka variabilní části a kódem verze.

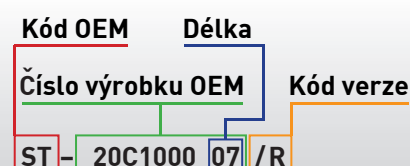
Příklad pro kabel ručního šroubováku **Atlas Copco Tensor ST**



Příklad pro kabel ručního šroubováku **Desoutter ER**



Příklad pro kabel ručního šroubováku **Stanley E**



## BEIER™ Č. zboží

## Popis

## Náhrada za č. zboží OEM

AC - 4220 2636 05 / R

Regular: Přímý konektor, pevný

4220 2636 05

DS - 61591749XX / 05 / R

Regular: Přímý konektor, pevný

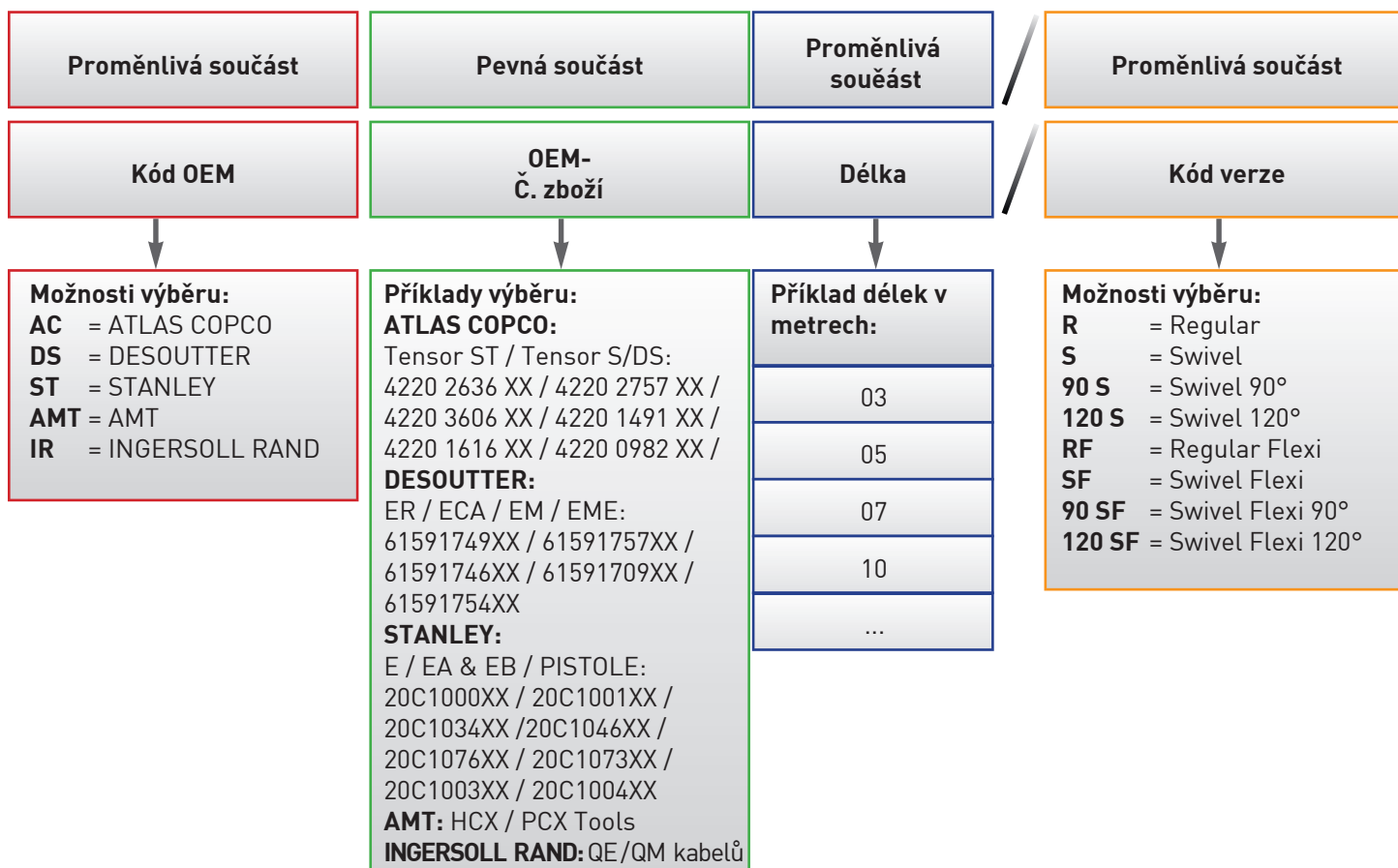
61591749XX

ST - 20C1000 07 / R

Regular: Přímý konektor, pevný

20C100007

Všeobecné uspořádání klíče pro označování BEIER™:



## Technologie pro tvůj prospěch: **kabel SWIVEL**

Existují aplikace, ve kterých je třeba nástroj zkroucit různými směry. Při otáčení nástroje bude kabel rušit volnost pohybu obsluhy, stejně jako nepřetržitě otáčení ovlivní životnost kabelu.

Vyvinuli jsme naši patentovanou technologii Swivel-Technology, abychom se s touto obtížností vyrovnali:

Otočný kabel je vybaven rotačním nástrojem, který pohlcuje otáčení připojeného nástroje v poloměru otáčení +/- 170 stupňů. To umožňuje operátorovi otáčet nástroj bez vnímání odporu rotačního kabelu.

### Výhody na první pohled:

- +/- 170° Možnost zkroucení, což znamená maximální svobodu pohybu
- Ergonomické: snížené napětí pro obsluhu a materiál
- Rozmanitost splňující všechny požadavky: Otočné kabely jsou k dispozici se třemi různými konektory: Rovný (kód verze: /S), 90° úhel (/90S) a 120° úhel (/120S)

**Otočná** technologie:  
rotační konektor nástroje

Kryt konektoru  
verze **90° v úhlu**

Alternativní verze:  
**Přímé** nebo **120° úhlové**

Nástroj můžete otáčet v poloměru otáčení +/- 170°, aniž byste zkroučili samotný kabel. Maximální volnost pohybu. Minimální namáhání obsluhy a materiálu.



## Technologie pro tvůj prospěch: **kabel FLEXI**

Flexi-kabely byly vyvinuty speciálně pro aplikace, u nichž je rozhodující flexibilita a nízká hmotnost. Díky optimalizovanému designu s polovičním průměrem drátu je Flexi-Cable produktem s vynikající ovladatelností pro obsluhu. Kabel srovnatelný s přeskakujícím lanem. Flexi-kabely jsou během provozu sotva vnímatelné a současně nabízejí rozhodující výhodu při dlouhodobé údržbě.

### Výhody na první pohled:

- Lehký jako pírko pro maximální pohodlí obsluhy
- Ultra flexibilní pro maximální volnost pohybu
- Udržitelná: minimální hmotnost a menší úsilí v oblasti údržby ve srovnání s nástroji poháněnými bateriemi
- Nejnižší celkové náklady na údržbu: kulatý kabel BEIER™ určený pro maximální životnost produktu bez údržby

### BEIER™ Standardní kabel

- Extrémně robustní
- Vysoce flexibilní

Průměr kabelu  
**13,5 mm**

### BEIER™ Flexi-kabel

- Ultra lehké
- Velmi flexibilní

Průměr kabelu  
**10,5 mm**





## Oprávérenský servis BEIER™ pro kabel ručního šroubováku

**Provádíme nejen opravy, ale i zlepšení:** Staré díly konektoru se přitom vymění za optimalizované komponenty BEIER™ a dosahují mnohem **delších životností**.

Svůj opravený kabel obdržíte s ohledem na individuální potřeby zpět zpravidla **během několika pracovních dnů**.

**Náš servis zahrnuje tyto činnosti:**



Pokud váš starý kabel OEM již nelze opravit, tak vám nabídneme atraktivní **sešrotování a slevu** na výměnu elektrického Kabelů High Performance BEIER™ podle svého výběru.



12

## BEIER™ Full Service: opravy a modernizace

Váš starý kabel VOZ se u nás nebude jen opravovat: Oprava na straně nástroje zahrnuje opravu a zlepšení komponenty BEIER™ High Performance.

Optimalizované díly  
konektoru a krytu

Kompletní kontrola  
celého kabelů: Zahrnuje  
zkoušku vysokým napětím  
s vytvořením protokolu o  
hodnotách odporu  
v rozsahu mΩ



Odlitá ochrana proti lomu /  
Odlehčení od tahu: Robustní,  
ohebný, ergonomicky optimalizovaný  
a s tvarovým stykem

✓ Kabel je opraven = ✓ Peníze jsou ušetřeny



13

## BEIER™ Redukce nákladů

Ověřeno dlouholetými tržními zkušenostmi u náročných zákazníků:

Vysoce výkonné náhradní kabely BEIER™ dosahují životnosti až třikrát vyššího než běžný kabel VOZ, zatímco jsou zpravidla mnohem cenově dostupné.

Další možností snižování nákladů je spolehlivá opravná služba BEIER™ pro kabely vašeho inventáře:

Díky využití našich optimalizovaných komponentů dosahuje VOZ kabel BEIER oproti novému stavu za stejných pracovních podmínek až dvojnásobnou životnost. Opravná služba BEIER™ včetně zvýšené životnosti výrobku je velmi hospodárná a nabízí vám šanci dosáhnout obrovských úspor nákladů v nejkratším čase.



NAŠE CESTA.



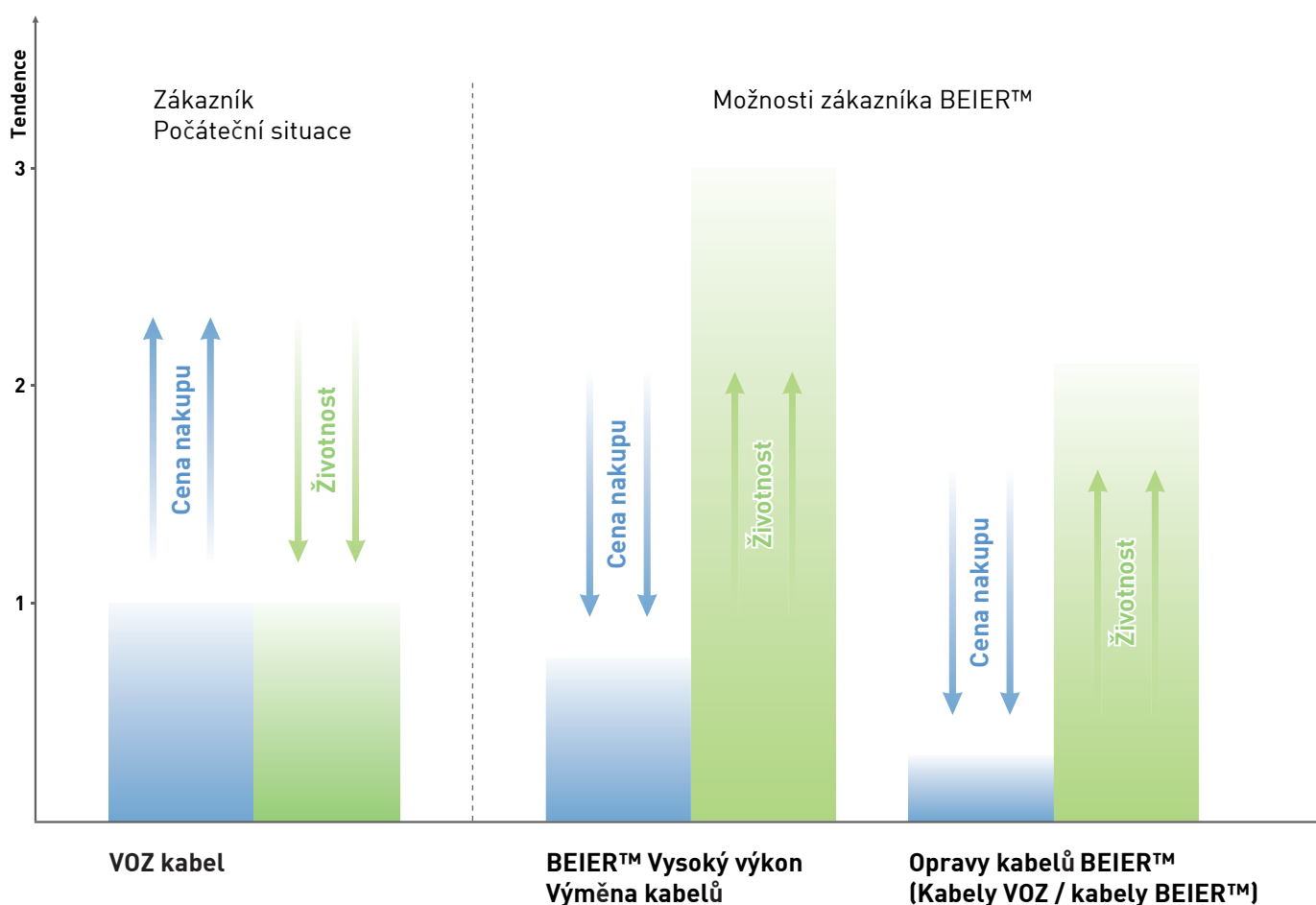
VÁM ZLEPŠENÍ.





## Srovnání poměru cena-výkon

Nabízíme řešení na míru pro zlepšení jakosti a nejvyšší možná úspora nákladů. Podle našich celosvětových trhových zkušeností lze porovnat poměr ceny a výkonu jak následuje:



Maximální životnost výrobku  
+  
Minimalizované provozní náklady





## 15.1

### Záruka

- The use of our High Performance Replacement Cables **will in no way interfere with warranty claims**
- According to the European Antitrust Law, the OEM is **fundamentally** liable for the warranty of its products – even with the use of compatible non-original spare parts
- The OEM may only deny the warranty if the damage listed under the warranty obligation was verifiably caused as a direct result of the use of the spare part and this damage would not have been caused with the use of the original part
- Naturally, we are liable for our products pursuant to the **Product Liability Law (ProdHaftG)**

## 15.2

### Silné partnerství: BEIER & GORE

Pouze nejlepší kvalita je dostatečně dobrá, aby splňovala nejvyšší požadavky našich zákazníků:  
Pro výrobu vysoce výkonných kabelů BEIER™ využíváme výhradně **GORE™** High Flex.

Žádný jiný výrobce kabelových bulkware nemůže nabídnout srovnatelnou kvalitu, aby se vyrovnal s požadavky aplikací v oblasti DC Assembly Tools.

Silné strategické partnerství pro nejlepší kvalitu od více než 10 let.



#### Authorized Partner

*Featuring Gore™ High Flex Round Cable  
for DC Tool Replacement Assemblies*



## Výpis z referenčního seznamu zákazníků

### Výrobce kabelů a dodavatel pro následující značky VOZ

- APEX Tool Group / Elektrické nářadí Cooper / CLECO (výroba všech typů kabelů)
- AMT - Alfining Montagetechnik (vysoce výkonné kabely pro řadu HCX / PCX)
- Atlas Copco (vysoce výkonné kabely a kabelové rozšíření pro řadu Tensor ST / STR)

### Vysoce výkonné kabely a kabelové servisny pro Automobilový průmysl, mimo jiné:

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| • Volkswagen AG: VW, Audi, Seat, Skoda | • Toyota                      |
| • BMW Group                            | • PSA Group: Peugeot, Citroën |
| • Daimler AG                           | • Iveco                       |
| • Opel                                 | • MAN                         |
| • Fiat                                 | • Veolia                      |
| • Jaguar, Land Rover                   | • Adient / Johnsons Controls  |
| • Hyundai                              | • Magna                       |
| • Renault                              | • Continental                 |
| • Nissan                               | • Benteler                    |



# CLEAR FIELD ADVANTAGE.







Naše portfolio zahrnuje vysoce výkonné kabely a opravy kabelů pro následující série nástrojů:

Podrobné produktové brožury jsou k dispozici u společnosti BEIER a autorizovaných dealerů.

**Atlas Copco**

- Tensor ST • Tensor S • Tensor DS • Tensor ST / S / DS Extension Cable
- Tensor DL • Tensor SL

**Desoutter / CP Georges Renault**

- ER • ECP / ECA / ECD • EM Spindle • EME Spindle • ER / EM / EME Extension Cable

**Stanley**

- EA / EB • E • E12 • E Pistol Tools • E Extension Cable

**APEX / Cleco / Cooper**

- all Series produced by BEIER

**AMT Alfing Montagetechnik**

- HCX / PCX • HCR / PCR

**Ingersoll Rand**

- QE / QM Series

**AIMCO / AcraDyne**

- Cables for tool generations 1 - 4 (on request)

**BOSCH Rexroth**

- ECH

**GSE Tech-Motive**

- 46 / 66 Series



High Performance Cables



Náš vzorec pro vítězná situace:

**MAXIMÁLNÍ VÝKON.**

INVESTIČNÍ.

SPOLEHLIVÝ.

STABILNÍ.



PASSION FOR PERFORMANCE



High Performance Cables

ČAS NA ZLEPŠENÍ JE NYNÍ.



**BEIER GmbH**

Kapellenweg 27/1  
D-73447 Oberkochen / NĚMECKO

Telefon: +49 7364 . 9607 - 0  
Fax: +49 7364 . 9607 - 29

E-mail: [info@beier.de](mailto:info@beier.de)  
Web: [www.beier.de](http://www.beier.de)

[www.toolcable.com](http://www.toolcable.com)

Veškerý obsah je vlastnictvím společnosti BEIER GmbH.  
Vytisťeno v Německu / Změny produktů a technických údajů vyhrazeny.